



(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékismertető
(tr) Ürün bilgisi

Popcorn-Deckel aus Silikon

Silicone Popcorn Lid

Couvercle à popcorn en silicone

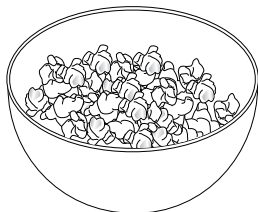
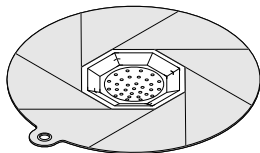
Silikonové víko na přípravu popcornu

Silikonowa pokrywka do przygotowywania popcornu

Silikónové veko na prípravu pukancov

Szilikon fedő pattogatott kukoricához

Silikon patlamış mısır kapağı



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Mit Ihrem neuen Silikon-Deckel bereiten Sie im Handumdrehen leckeres Popcorn – ob süß oder salzig – in der Mikrowelle zu. Über die praktische Deckelöffnung können Sie nach Geschmack Butter zugeben, die sich gleichmäßig verteilt.

Der Deckel eignet sich auch zum Erwärmen anderer Speisen in der Mikrowelle.

Damit Sie lange Freude an diesem Artikel haben, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise zu Gebrauch, Reinigung und Pflege.

de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel und gutes Gelingen!

Ihr Tchibo Team

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

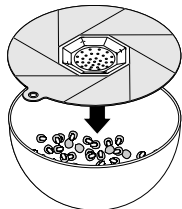
- Der Silikon-Deckel ist für einen Temperaturbereich von -30 °C bis +230 °C geeignet.
 - Der Silikon-Deckel ist für den Gebrauch in der Mikrowelle und im Gefriergerät geeignet. Zweckentfremden Sie den Artikel nicht!
 - Fassen Sie den heißen Silikon-Deckel nur mit einem Backhandschuh o.Ä. an.
 - Legen Sie den Silikon-Deckel nicht in offene Flammen, auf Herdplatten, auf den Boden des Backofens oder auf andere Wärmequellen.
 - Schneiden Sie auf dem Silikon-Deckel nicht mit einem scharfen Messer und verwenden Sie darauf keine spitzen oder scharfen Gegenstände. Der Silikon-Deckel kann dadurch beschädigt werden.
 - Reinigen Sie den Silikon-Deckel vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keinen Scheuerschwamm.
 - Der Silikon-Deckel ist spülmaschinengeeignet. Sortieren Sie ihn aber nicht direkt über den Heizstäben ein.
-

- Durch Fette kann es nach einiger Zeit zu dunklen Verfärbungen auf der Oberfläche des Silikon-Deckels kommen. Diese sind weder gesundheitsschädlich noch beeinträchtigen sie die Qualität oder Funktion des Artikels.

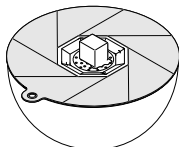
Hinweise zur Popcorn-Zubereitung

- Verwenden Sie zusammen mit dem Silikon-Deckel eine mikrowellengeeignete Schüssel, deren Durchmesser kleiner ist als der Deckel. Der Deckel muss umlaufend mind. 5 mm überstehen, damit er sicher aufliegt.
- Verwenden Sie nur geeigneten Popcornmais (auch Puffmais genannt) und überfüllen Sie die Schüssel nicht. Bedenken Sie, dass Popcornmais sein Volumen beim Aufpoppen stark vergrößert!
Beachten Sie auch die Herstellerangaben.
- Popcorn kann sehr leicht anbrennen und schwarz werden. Beobachten Sie die Mikrowelle während der Zubereitung permanent und stoppen Sie den Garvorgang, sobald kein „Ploppen“ mehr aus dem Garraum zu hören ist.
- Füllen Sie das fertige Popcorn zum Würzen (Salz, Zucker etc.) in ein anderes Gefäß um. Karamellisierter Zucker kann leicht festbrennen und lässt sich unter Umständen nur schwer aus der noch heißen Schüssel entfernen.

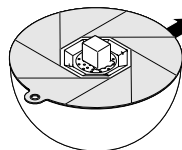
Popcorn zubereiten



1. Füllen Sie je nach Größe der Schüssel ca. 1 bis max. 4 EL Popcornmais ein und decken Sie die Schüssel mit dem Silikon-Deckel ab. Überfüllen Sie die Schüssel nicht! Jeder EL Maiskörner ergibt ca. 1 Tasse fertiges Popcorn.



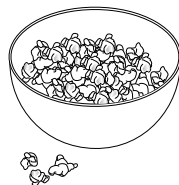
2. Legen Sie nach Geschmack ein Stück Butter in die Vertiefung in der Deckelmitte. Wie viel Butter Sie benötigen, hängt auch davon ab, wie viel Popcornmais Sie eingefüllt haben.



3. Stellen Sie die Schüssel samt Silikon-Deckel für ca. 2 bis 3 Minuten bei voller Leistung (800 W) in die Mikrowelle. Verlängern oder verkürzen Sie die Zeitdauer je nach Leistung Ihrer Mikrowelle.

Die Butter schmilzt und verteilt sich durch die Deckelöffnungen gleichmäßig im Popcorn.

Lassen Sie die Mikrowelle während des Garvorgangs nicht aus den Augen.



4. Schalten Sie die Mikrowelle aus, sobald die Plopp-Geräusche deutlich weniger werden. Sonst verbrennt Ihnen das Popcorn sehr schnell.

Vorsicht bei Abnehmen des heißen Silikon-Deckels von der Schüssel. **Verwenden Sie dabei unbedingt Backhandschuhe o.Ä.** - Verbrennungsgefahr!

5. Füllen Sie das fertige Popcorn in eine andere Schüssel um und würzen Sie es - am besten noch etwas warm - nach Belieben mit Zucker oder Salz.

Dear Customer

You can use your new silicone lid to make tasty popcorn in the microwave in no time – both sweet and salty. The practical opening in the lid allows you to add and evenly distribute butter to your taste.

The lid is also suitable for heating other foods in the microwave.

In order to enjoy this product for a long time, read and observe the following information regarding its use, cleaning and care.

We hope you will enjoy using this product!

Your Tchibo Team

en

Important information for use

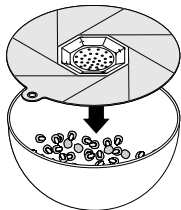
- The silicone lid is suitable for use at temperatures between -30 °C and +230 °C.
- The silicone lid is suitable for use in the microwave and freezer. Only use it for its intended purpose!
- Always take hold of the hot silicone lid with oven gloves or something similar.
- Do not place the silicone lid on naked flames, hobs, the base of the oven or on any other sources of heat.
- Do not cut food on the silicone lid using a sharp knife and do not use any other sharp or pointed objects on it. This may cause damage to the silicone lid.
- Clean the silicone lid with hot water and a little washing-up liquid before using it for the first time and after every further use. Do not use caustic products or abrasive sponges for cleaning.

- The silicone lid is dishwasher-safe. However, do not place it directly above the heating elements.
- Over time, grease may discolour the surface of the silicone lid. This is neither harmful to your health nor does it impair the quality or function of the product.

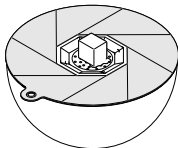
Tips for preparing popcorn

- Use the silicone lid together with a microwave-safe bowl with a diameter smaller than that of the lid. The lid must project by a minimum of 5 mm all the way around to make sure it is fitted securely.
- Only use special corn intended for popcorn and do not overfill the bowl. Bear in mind that the popcorn kernels increase in volume significantly when they pop! You should also follow the manufacturer's instructions.
- Popcorn can very quickly burn onto the bowl and turn black in colour. Keep an eye on the microwave the whole time when preparing popcorn and stop it as soon as you no longer hear any popping sounds.
- Pour the cooked popcorn into another bowl to season (with salt, sugar, etc.). Caramelised sugar sticks quickly and is extremely difficult to remove from a bowl that is still hot.

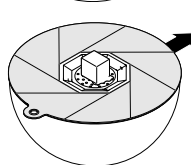
Making popcorn



1. Depending on the size of the bowl, pour in approx. 1 to max. 4 tbsp. of corn and cover the bowl with the silicone lid. Do not overfill the bowl!
Every tbsp. of corn makes approx. 1 cup of popcorn.



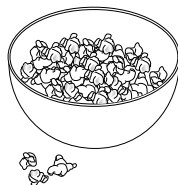
2. Place one piece of butter to taste into the indentation in the middle of the lid.
The amount of butter required also depends on how many corn kernels you have used.



3. Place the bowl with the silicone lid attached in the microwave on the highest setting (800 W) for approx. 2 to 3 minutes. Extend or shorten the time depending on the wattage of your microwave.

The butter will melt and spread evenly over the popcorn through the openings in the lid.

Do not leave the microwave unattended while in use.



4. Switch the microwave off as soon as the popping sounds have clearly reduced. If you do not switch it off, the popcorn can burn very quickly.

Take care when removing the hot silicone lid from the bowl. **Always use oven gloves or something similar to do so** - risk of burns!

5. Pour the cooked popcorn into another bowl and season it with sugar or salt to taste - preferably while still warm.

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau couvercle en silicone vous permettra de faire de savoureux popcorns – sucrés ou salés – au micro-ondes en un tour de main. Grâce aux ouvertures pratiques réalisées dans le couvercle, vous pourrez ajouter du beurre à votre convenance et en assurer une répartition homogène.

Le couvercle peut également parfaitement servir pour réchauffer d'autres plats au micro-ondes.

Si vous souhaitez utiliser cet article le plus longtemps possible, lisez et respectez impérativement les consignes d'utilisation, de nettoyage et d'entretien suivantes.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article. Bon appétit!

L'équipe Tchibo

fr

Conseils importants pour l'utilisation

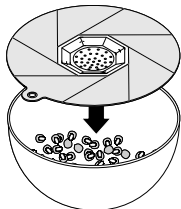
- Le couvercle en silicone supporte les températures allant de -30 °C à +230 °C.
- Le couvercle en silicone peut être utilisé au micro-ondes et au congélateur. Ne l'utilisez pas pour un autre usage que celui auquel il est destiné!
- Ne prenez le couvercle chaud qu'avec des gants de cuisine ou autres objets similaires.
- Ne placez pas le couvercle en silicone sur des flammes ouvertes, des foyers, le fond du four ou d'autres sources de chaleur.
- Ne coupez pas d'aliments avec un couteau tranchant sur le couvercle en silicone et n'utilisez pas d'objets coupants ou pointus. Cela endommagerait le couvercle en silicone.
- Nettoyez le couvercle en silicone avant la première utilisation et après toute utilisation suivante avec de l'eau très chaude et un peu de liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni d'éponges récurantes.

- Le couvercle en silicone peut être lavé au lave-vaisselle. Veillez toutefois à ne pas le placer directement au-dessus des résistances.
- Au fil du temps, les matières grasses peuvent provoquer une coloration sombre de la surface du couvercle en silicone. Cela ne nuit ni à la santé, ni à la qualité, ni au bon fonctionnement de l'article.

Consignes de préparation des popcorns

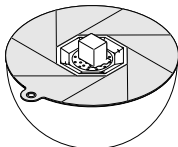
- Utilisez, avec le couvercle en silicone, un saladier adapté au four micro-ondes dont le diamètre est inférieur à celui du couvercle. Le couvercle doit dépasser d'au moins 5 mm sur tout le pourtour pour assurer une protection efficace.
- Utilisez uniquement du maïs à popcorn (également appelé «maïs à éclater») et ne remplissez pas trop le saladier car le popcorn occupe un volume beaucoup plus important que les grains non éclatés! Respectez également les indications fournies par le fabricant.
- Les popcorns peuvent facilement brûler et noircir. Aussi, surveillez votre micro-ondes en permanence pendant la préparation et arrêtez-le dès que vous n'entendez plus aucun «pop!» à l'intérieur du four.
- Versez le popcorn dans un autre récipient pour l'assaisonner (sel, sucre, etc.). Le sucre caramélisé attache facilement et sera peut-être difficile à enlever du saladier chaud.

Préparation du popcorn

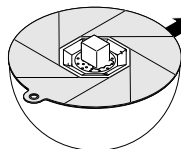


1. Selon la taille du saladier, versez env. 1 à 4 c.s. de maïs à popcorn, puis recouvrez le saladier du couvercle en silicone.

Ne mettez pas trop de maïs dans le saladier!
Chaque c.s. de grains de maïs donne env. 1 tasse de popcorns soufflés.



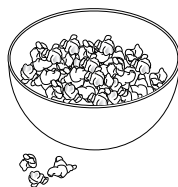
2. Si vous en avez envie, placez un morceau de beurre dans le creux situé au centre du couvercle. La quantité de beurre nécessaire dépend de la quantité de maïs à popcorn que vous avez versée.



3. Mettez le saladier et le couvercle en silicone env. 2 à 3 minutes au micro-ondes à puissance maximum (800 W). Prolongez ou réduisez la durée selon la puissance de votre micro-ondes.

Le beurre fond et passe par les ouvertures du couvercle pour se répartir uniformément dans les popcorns.

Ne quittez pas le micro-ondes des yeux pendant l'opération.



4. Éteignez le micro-ondes dès que vous n'entendez plus de popcorns éclater distinctement dans le micro-ondes. Soyez vigilant, les popcorns brûlent très vite.

Faites attention en retirant le couvercle en silicone chaud du saladier. **Pour ce faire, utilisez impérativement des gants de cuisine ou autres objets similaires** - risque de brûlure!

5. Mettez le popcorn dans un autre saladier et sucrez ou salez-le - de préférence avant qu'il soit complètement refroidi.

Vážení zákazníci,

s tímto novým silikonovým víkem připravíte vynikající popcorn v mikrovlnné troubě obratem ruky – ať už sladký nebo slaný. Praktickým otvorem ve víku můžete přidávat podle chuti máslo tak, aby se rovnoměrně rozdělilo.

Víko se hodí také k ohřívání jiných pokrmů v mikrovlnné troubě.

Aby Vám tento výrobek dlouho sloužil k Vaší spokojenosti, přečtěte si a bezpodmínečně dodržujte následující pokyny k používání, čištění a ošetřování.

Přejeme Vám s tímto výrobkem hodně radosti a ať se Vám vše podaří!

Váš tým Tchibo

Důležité pokyny k používání

- Silikonové víko je vhodné pro teploty v rozsahu od -30 do +230 °C.
- Silikonové víko je vhodné k používání v mikrovlnné troubě a v mrazničce. Výrobek nepoužívejte k jiným než určeným účelům!
- Horkého silikonového víka se dotýkejte pouze kuchyňskými rukavicemi nebo podobnými předměty.
- Silikonové víko nepokládejte do otevřeného ohně, na plotýnky sporáku, na dno pečicí trouby ani na jiné zdroje tepla.
- Na silikonovém víku nekrájejte ostrým nožem a nepoužívejte na něm žádné špičaté ani ostré předměty. Silikonové víko by se tím mohlo poškodit.
- Před prvním použitím a po každém dalším použití umyjte silikonové víko horkou vodou a trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani abrazivní houbičky.
- Silikonové víko je vhodné do myčky. Nepokládejte jej však přímo nad topná tělesa myčky.

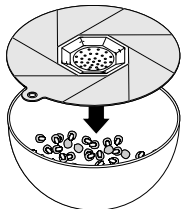
CS

- Působením tuků může po čase dojít k tmavému zabarvení povrchu silikonového víka. Toto zabarvení však není zdraví škodlivé ani nijak neovlivňuje kvalitu nebo funkci výrobku.

Pokyny k přípravě popcornu

- Společně se silikonovým víkem používejte misku vhodnou do mikrovlnné trouby, jejíž průměr je menší než víko. Víko musí misku přesahovat po celém jejím obvodu minimálně o 5 mm, aby na ní bezpečně leželo.
- Používejte pouze vhodnou popcornovou kukuřici (označovanou též jako pukancová kukuřice) a misku nepřepĺňujte. Pamatujte na to, že popcornová kukuřice při puknutí výrazně zvětší svůj objem! Dbejte také pokynů výrobce.
- Popcorn se může velmi snadno začít připalovat a zčernat. Mikrovlnnou troubu během přípravy popcornu neustále sledujte a přípravu popcornu zastavte, jakmile už z vnitřního prostoru mikrovlnné trouby neuslyšíte žádné „pukání“.
- K osolení, oslazení nebo jinému okořenění přesypte hotový popcorn do jiné nádoby. Karamelizovaný cukr se může snadno připálit a je možné, že se bude jen velmi těžko odstraňovat z misky, která bude ještě horká.

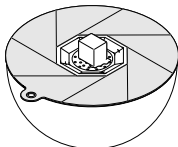
Příprava popcornu



1. Do misky dejte v závislosti na její velikosti přibližně 1 až max. 4 lžíce popcornové kukuřice a zakryjte ji silikonovým víkem.

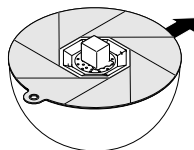
Misku nepřepĺňujte!

Z každé lžíce popcornové kukuřice vznikne asi 1 hrnek hotového popcornu.



2. V závislosti na chuti položte do prohlubně uprostřed víka kousek másla.

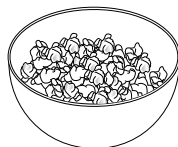
Množství másla závisí také na tom, kolik popcornové kukuřice jste do misky naplnili.



3. Misku se silikonovým víkem postavte do mikrovlnné trouby a nastavte přibližně 2 až 3 minuty na plný výkon (800 W). Dobu přípravy prodloužte nebo zkráťte podle výkonu Vaší mikrovlnné trouby.

Máslo se rozpustí a rozdělí se otvory ve víku rovnoměrně na popcorn.

Během přípravy popcornu nespouštějte mikrovlnnou troubu z očí.



4. Jakmile už bude slyšet jen občasné pukání popcornu, mikrovlnnou troubu vypněte, protože jinak se Vám popcorn velmi rychle spálí.

Při odnímání horkého silikonového víka z misky buďte opatrní. **Bezpodmínečně používejte kuchyňské rukavice apod.** - nebezpečí popálení!

5. Hotový popcorn přesypte do jiné misky a podle chuti jej - nejlépe ještě teplý - oslaďte nebo osolte.

Drodzy Klienci!

Silikonowa pokrywka do przygotowywania popcornu umożliwia błyskawiczne przyrządzanie pysznego popcornu w kuchence mikrofalowej – zarówno na słodko, jak i na słono. Przez otwór w pokrywce można dodać (według upodobania) masło, które zostanie równomiernie rozprowadzone.

Pokrywka nadaje się również do podgrzewania innych potraw w kuchence mikrofalowej.

Aby długo cieszyć się tym produktem, należy koniecznie przeczytać i stosować się do poniższych zaleceń w zakresie użytkowania, czyszczenia i pielęgnacji.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu oraz zawsze pysznego popcornu!

Zespół Tchibo

Ważne wskazówki dotyczące użytkowania

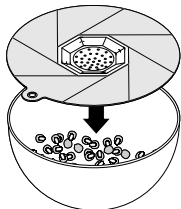
- Silikonowa pokrywka do przygotowywania popcornu nadaje się do użytku w zakresie temperatur od -30°C do +230°C.
- Pokrywka nadaje się do użytku w kuchence mikrofalowej i w zamrażarce. Nie wolno jej używać w sposób niezgodny z przeznaczeniem!
- Gorącą pokrywkę należy dotykać tylko przez rękawice kuchenne itp.
- Nie wolno wystawiać pokrywki na działanie otwartego ognia, stawiać na płytach kuchennych lub grzejnych, na dnie piekarnika ani na innych źródłach ciepła.
- Nie kroić potraw na pokrywce silikonowej ostrym nożem ani używać szpiczastych lub ostrych przedmiotów. W ten sposób pokrywka może ulec uszkodzeniu.
- Przed pierwszym użyciem oraz bezpośrednio po każdym kolejnym użyciu należy umyć pokrywkę w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Nie należy stosować ostrych środków czyszczących ani gąbki do szorowania.

- Pokrywka nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń, jednak nie należy układać jej bezpośrednio nad elementami grzejnymi.
- Pod wpływem tłuszczu na powierzchni pokrywki silikonowej mogą po pewnym czasie powstać ciemne przebarwienia. Odbarwienia te nie są szkodliwe dla zdrowia ani nie pogarszają jakości oraz funkcjonalności produktu.

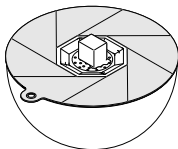
Wskazówki dotyczące przyrządzania popcornu

- Miska, z którą będzie używana silikonowa pokrywka musi nadawać się do użytkowania w kuchenke mikrofalowej. Średnica miski musi być mniejsza niż średnica pokrywki. Aby pokrywka stabilnie leżała na misce, musi ona wystawać poza brzeg miski przynajmniej 5 mm.
- Należy używać tylko ziaren kukurydzy przeznaczonych do przyrządzania popcornu i nie przepełniać przy tym miski. Pamiętać o tym, że podczas przyrządzania popcorn znacznie zwiększa swoją objętość! Należy także przestrzegać zaleceń producenta kuchenki mikrofalowej.
- Popcorn bardzo łatwo się przypala i czernieje. Podczas przyrządzania popcornu obserwować przez cały czas kuchenkę mikrofalową i natychmiast zakończyć przyrządzanie, gdy tylko „strzelanie” popcornu ustanie.
- Gotowy popcorn należy przesypać do innego naczynia w celu przyprawienia (solą, cukrem itd.). Skarmelizowany cukier może łatwo ulec przypaleniu, a jego usunięcie może okazać się ewentualnie dość trudne z gorącej powierzchni miski.

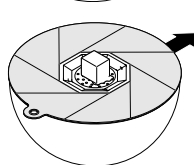
Przyrządzanie popcornu



1. W zależności od wielkości miski wsypać do niej ok. 1-4 łyżek ziaren kukurydzy i przykryć silikonową pokrywką. Nie przepelniać miski!
Z jednej łyżki ziaren kukurydzy powstaje ok. jedna filiżanka gotowego popcornu.



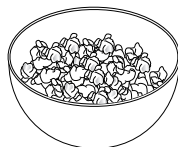
2. Do zagłębienia na środku pokrywki dodać masło według uznania.
Ilość masła zależy od ilości dodanych ziaren kukurydzy.



3. Miskę z pokrywką wstawić do kuchenki mikrofalowej na ok. 2-3 minuty na pełną moc (800 W).
W zależności od mocy kuchenki mikrofalowej wydłużyć lub skrócić czas prażenia.

Masło roztopia się i poprzez otwór w pokrywce rozprzodza się równomiernie w popcornie.

Podczas przyrządzania popcornu obserwować przez cały czas kuchenkę mikrofalową.



4. Wyłączyć kuchenkę mikrofalową, gdy tylko „strzelanie” ustąpi. W przeciwnym razie popcorn może się szybko przypalić.

Ostrożnie zdjąć gorącą silikonową pokrywkę. **Koniecznie stosować przy tym rękawice kuchenne itp.**
- istnieje ryzyko poparzenia!

5. Gotowy popcorn przesypać do innej miski i przyprawić według upodobania cukrem lub solą - najlepiej wtedy, gdy jest on jeszcze ciepły.

Vážení zákazníci!

S vaším novým silikónovým vekom si obratom ruky v mikrovlnnej rúre pripravíte chutné sladké alebo slané pukance. Cez praktický otvor vo veku môžete podľa chuti pridať maslo, ktoré sa rovnomerne rozdelí.

Veko sa hodí aj na zohrievanie iných jedál v mikrovlnnej rúre.

Ak sa chcete tešiť z tohto výrobku čo najdlhšie, prečítajte si nasledujúce pokyny na používanie, čistenie a ošetrovanie a rešpektujte ich.

Želáme vám veľa radosti a úspechov s týmto výrobkom!

Váš tím Tchibo

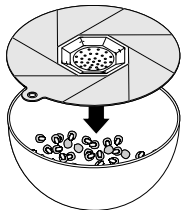
Dôležité pokyny na použitie

- Silikónové veko je určené pre rozsah teplôt -30 °C až +230 °C.
- Silikónové veko je vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre a v mrazničke. Nepoužívajte výrobok v rozpore so stanoveným účelom!
- Horúce silikónové veko chytajte iba kuchynskou rukavicou a pod.
- Silikónové veko neumiestňujte do otvoreného plameňa, na varné dosky, na dno rúry na pečenie alebo na iné zdroje tepla.
- Na silikónovom veku nekrájajte ostrým nožom a nepoužívajte na ňom špicaté alebo ostré predmety. Tým sa silikónové veko môže poškodiť.
- Pred prvým použitím a po každom ďalšom použití vyčistite silikónové veko horúcou vodou a trochu prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani drsné hubky.
- Silikónové veko je vhodné aj na umývanie v umývačke riadu. Neukladajte ho však priamo nad vyhrievacie tyče.
- Tuky môžu po čase spôsobiť tmavé sfarbenia na povrchu silikónového veka. Takéto sfarbenia nie sú zdraviu škodlivé, ani nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

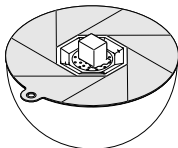
Pokyny k príprave pukancov

- Spolu so silikónovým vekom používajte misku vhodnú do mikrovlnnej rúry s priemerom menším ako je priemer veka. Veko musí po obvode presahovať minimálne 5 mm, aby bezpečne priliehalo.
- Používajte len vhodné druhy kukurice určené na prípravu pukancov (nazývané aj pukancová kukurica) a neprepĺňajte misu. Vezmite na vedomie, že pukancová kukurica pri príprave pukancov výrazne zväčšuje svoj objem! Rešpektujte aj údaje výrobcu.
- Pukance sa môžu veľmi ľahko pripáliť a sčernieť. Počas prípravy pukancov mikrovlnnú rúru neprestajne pozorujte a proces prípravy zastavte, keď z nej už nie je počuť pukanie kukurice.
- Na ochutenie (soľ, cukor atď.) naplňte hotové pukance do inej nádoby. Karamelizovaný cukor sa môže ľahko pripáliť a dá sa podľa okolností len ťažko odstrániť z ešte horúcej misy.

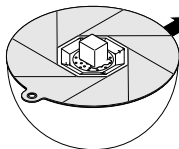
Príprava pukancov



1. V závislosti od veľkosti misy do nej vložte cca 1 až max. 4 PL pukancovej kukurice a misu prikryte silikónovým vekom. Misu neprepĺňajte!
Každá polievková lyžica kukurice vytvorí cca 1 šálku hotových pukancov.



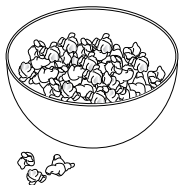
2. Podľa chuti vložte do priehlbiny v strede veka kúsok masla. Množstvo potrebného masla závisí aj od množstva pukancovej kukurice, ktoré ste použili.



3. Misu aj so silikónovým vekom vložte na cca 2 až 3 minúty pri plnom výkone (800 W) do mikrovlnnej rúry. Dobu prípravy predĺžte alebo skráťte podľa výkonu vašej mikrovlnnej rúry.

Maslo sa roztopí a rovnomerne rozdelí cez otvor vo veku po pukancoch.

Mikrovlnnú rúru počas prípravy pukancov nespúšťajte z očí.



4. Akonáhle výrazne ustane pukanie kukurice, mikrovlnnú rúru vypnite. Inak sa pukance rýchlo pripečú.

Pri odoberaní horúceho silikónového veka z misy buďte opatrní. **Pritom bezpodmienečne použite rukavice na pečenie alebo pod.** - nebezpečenstvo popálenia!

5. Naplňte hotové pukance do inej misy a dochuťte ich - najlepšie ešte trochu teplé - podľa chuti cukrom alebo soľou.

Kedves Vásárlónk!

Az új, szilikon fedőjével pillanatok alatt finom pattogatott kukoricát - sósat vagy édeset - készíthet a mikrohullámú sütőben. A praktikus fedőnyíláson keresztül ízlés szerint vaját adhat hozzá, amely egyenletesen elosztozik.

A fedő más ételek mikrohullámú sütőben való felmelegítéséhez is használható.

Olvassa el és mindenképp tartsa be a következő használati, tisztítási és ápolási tanácsokat, hogy hosszú ideig örömet lelje a termék használatában.

Kívánjuk, hogy használja örömmel és sikerrel a terméket!

A Tchibo csapata

Fontos tudnivalók a használathoz

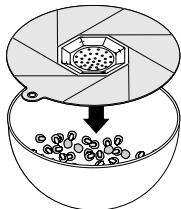
- A szilikon fedő -30 °C és +230 °C közötti hőmérséklet-tartományban használható.
- A szilikon fedő a mikrohullámú sütőben és a fagyasztóban is használható. Csak rendeltetésének megfelelően használja a terméket!
- A forró szilikon fedőt csak edényfogó kesztyűvel vagy hasonlóval fogja meg.
- Ne helyezze a terméket nyílt lángra, főzőlapra, a sütő aljára vagy más hőforrásra.
- Ne vágjon fel ételt éles késsel a szilikon fedőn, és ne használjon rajta éles vagy hegyes tárgyakat. A szilikon fedő ezáltal megrongálódhat.
- Tisztítsa meg a terméket az első használat előtt és minden használat után meleg vízzel és némi mosogatószerrel. A tisztításhoz ne használjon maró hatású tisztítószer vagy súrolószivacsot.
- A termék mosogatógépben tisztítható, azonban ne helyezze közvetlenül a fűtőszálak fölé.

- A zsiradékokkal való érintkezés miatt a fedő felületén egy idő után sötét elszíneződések jelenhetnek meg. Az elszíneződésnek nincs egészségkárosító hatása, illetve nem befolyásolja a termék minőségét vagy funkcióját.

Tudnivalók pattogatott kukorica készítéséhez

- A szilikon fedővel együtt egy olyan mikrohullámú sütőben használható tálat használjon, amelynek átmérője kisebb, mint a szilikon fedőé. A fedő körben legalább 5 mm-rel legyen nagyobb a tál szélénél, hogy biztosan fel tudjon feküdni.
- Csak arra alkalmas, pattogatni való kukoricát használjon, és ne töltse meg túlságosan az edényt. Gondoljon arra, hogy a pattogatott kukorica térfogata pattogás közben jelentősen megnő!
Vegye figyelembe a gyártó által megadott tudnivalókat is.
- A pattogatott kukorica könnyen odaéghet és megfeketedhet. Az elkészítés során folyamatosan tartsa szemmel a mikrohullámú sütőt, és állítsa le a folyamatot, amint abbamarad a „pattogás”.
- A kész pattogatott kukoricát töltse át egy másik edénybe a fűszerezéshez (só, cukor stb.). A karamellizált cukor könnyen odaég, és adott esetben csak nehezen lehet eltávolítani a még forró tálról.

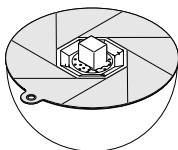
Pattogatott kukorica készítése



1. A tál méretétől függően tegyen bele kb. 1 legfeljebb 4 evőkanál pattogatni való kukoricát, és fedje le a tálat a szilikon fedővel.

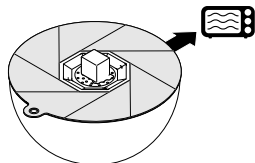
Ne töltsen meg túlságosan a tálat!

Egy evőkanál kukoricaszemből kb. egy csészenyi pattogatott kukorica lesz.



2. Ízlés szerint tegyen egy darab vajat a fedő közepén található mélyedésbe.

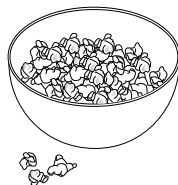
A vaj mennyisége attól függ, hogy mennyi pattogatni való kukoricát tett a tálba.



3. Állítsa a tálat a szilikon fedővel maximális teljesítményen (800 W) kb. 2-3 percre a mikrohullámú sütőbe. A mikrohullámú sütő teljesítményétől függően állítson be hosszabb vagy rövidebb időtartamot.

A vaj elolvad és a fedőnyíláson keresztül egyenletesen elosztódik a pattogatott kukoricán.

Az elkészítés során folyamatosan tartsa szemmel a mikrohullámú sütőt.



4. Amikor már alig hall pattogó hangokat, kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt. Ellenkező esetben a pattogatott kukorica könnyen megég.

A forró szilikon fedő levétele során elővigyázatosan járjon el. **Eközben feltétlenül viseljen edényfogó kesztyűt vagy hasonlót** - égési sérülések veszélye!

5. Töltsen át a kész pattogatott kukoricát egy másik tálba, és fűszerezze - lehetőleg még melegen - ízlés szerint cukorral vagy sóval.

Değerli Müşterimiz!

Yeni silikon kapağınızla, mikrodalgada anında tatlı veya tuzlu, lezzetli patlamış mısır hazırlayabilirsiniz.

Pratik kapak deliğinden isteğinize göre eşit bir şekilde yayılan tereyağı ekleyebilirsiniz.

Kapak mikrodalgada başka yiyecekler ısıtmak için de uygundur.

Ürünü uzunca süre kullanılabilmemiz için mutlaka aşağıdaki kullanım, temizlik ve bakım bilgilerine dikkat edin.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın!

Tchibo Ekibiniz

Kullanım ile ilgili önemli bilgiler

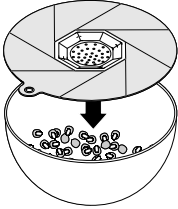
- Silikon kapak -30 °C ila +230 °C arasındaki sıcaklıklara dayanıklıdır.
- Silikon kapak mikrodalgı fırında ve derin dondurucuda kullanılabilir. Ürünü başka amaçlar için kullanmayın!
- Sıcak silikon kapağa sadece fırın eldivenleri vb. ile dokununuz.
- Silikon kapağı açık alevlerin, elektrikli ocakların, fırının zeminine veya diğery ısı kaynaklarının üzerine bırakmayınız.
- Silikon kapağın üzerinde keskin bir bıçakla yiyecekleri kesmeyiniz ve üzerinde keskin veya keskin nesneler kullanmayınız. Silikon kapak hasar görebilir.
- Silikon kapağı ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra sıcak su ve biraz deterjanla yıkayınız. Tahriş edici temizlik maddeleri ve ovma süngerini kullanmayınız.
- Silikon kapak bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ancak kabı doğrudan ısıtıcı çubukların üzerine yerleştirmeyiniz.

- Silikon kapağın yüzeyinde, zamanla biriken yağlar nedeniyle koyu renkli lekeler oluşabilir. Bu lekeler, sağlığa zararlı olmayıp ürünün kalitesini veya fonksiyonunu etkilemez.

Patlamış mısır hazırlama önerileri

- Silikon kapakla birlikte, çapı kapaktan daha küçük olan, mikrodalgaya uygun bir kap kullanın. Kapağın güvenli bir şekilde oturması için her yönden en az 5 mm artması gerekir.
- Sadece uygun patlamış mısır taneleri kullanın ve kabı aşırı doldurmayın. Patlamış mısır taneleri patlarken hacmini yoğun bir şekilde büyüttüğünü göz önünde bulundurun!
Üreticinin talimatlarına dikkat edin.
- Patlamış mısır çok kolay yanıp kararabilir.
Hazırlık sırasında mikrodalgayı sürekli gözlemleyin ve mikrodalgadan daha fazla „patlama“ sesi duyulmadığı anda pişirme işlemini durdurun.
- Hazır patlamış mısırı baharatlamak için (tuz, şeker, vs.) başka bir kaba boşaltın.
Karamelize şeker kolayca yanabilir ve duruma göre sıcak kaptan çıkarılması zor olabilir.

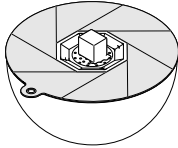
Patlamış mısır hazırlama



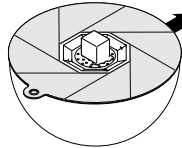
1. Hazne boyutuna göre yakl. 1 ila maks. 4 yemek kaşığı mısır doldurun ve haznenin üzerine silikon kapağı kapatın.

Hazneyi aşırı miktarda doldurmayın!

Her bir yemek kaşığı mısırdan yakl. 1 kap patlamış mısır elde edilir.



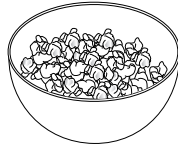
2. İsteğe göre kapağın ortasındaki oluğa bir parça tereyağı koyun.
Ne kadar tereyağına ihtiyacınız olduğu kullandığınız mısırın ölçüsüne bağlıdır.



3. Hazneyi ve silikon kapağı mikrodalgaya en yüksek ısıda (800 W) yaklaşık 2 ila 3 dakika yerleştirin.
Mikrodalga fırınınızın gücüne bağlı olarak süreyi uzatın veya kısaltın.

Tereyağı eriyip kapak deliklerinden eşit bir şekilde patlamış mısırın üzerine dağılır.

Isıtma işlemi sırasında mikrodalgayı gözetimsiz bırakmayın.



4. Patlama sesleri bariz bir şekilde azaldığında mikrodalgayı kapatın. Aksi halde patlamış mısırlar çok hızlı bir şekilde yanar.

Sıcak silikon kapağını hazneden çıkarırken dikkat edin.

Bu işlem esnasında kesinlikle fırın eldiveni vb. kullanın - Yanma tehlikesi!

5. Hazır patlamış mısırı başka bir kaba boşaltın ve isteğe bağlı olarak - en iyisi daha sıcakken - şeker veya tuz ile karıştırın.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
376 522

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr